

93,5 x 64 cm I.

~~PAUNONHALMA - FŐPÁTI GYŰJTEMÉNY.~~

~~MAGYAR NEMZETI GALÉRIA~~

~~RÉGI MAGYAR GYŰJTEMÉNY~~

RESTAURÁLÁSI DOKUMENTÁCIÓ

A restaurálandó tárgy: *VAJZONRA FESTETT OLAJKEP.*

A művész neve, kora: *ISMERETLEN - XVI m.*

A tárgy címe: *AZ EGYHÁZ ALLEGÓRIÁJA*

Mérete: *93,5 x 64 cm.*

Leltári száma:

A tárgy őrzési helyének körülményei:

A restaurálás oka: *VESZÉLYEZTETETT ÁLLAPOT.*

Időpontja: *1977. III. 6 - 1977. VII. 22.*

Restaurátor: *SZENTIRÁLYI MIKLÓS.*

TÖRTÉNETI DOKUMENTÁCIÓ

A tárgy származása:

Szakirodalom:

A MŰTÁRGY ÁLLAPOTA RESTAURÁLÁS ELŐTT

Alap /anyag/: LENVA'SZON - HALSZALUA'S - SZŰRŰ SZÖVÉS, SZÉLEI
VASTAGABB VÁ'SZONNAL MEGERŐSÍTVE.
A VÁ'SZON TŰZŐSZÉLE SZALLAOT, ERŐSEN MEG-
GYENGÜLT - KISSERB SZAKADÁSOK KÖZL.
A FESZÍTŐKERET GYENGE - FUNKCIÓJÁNAK
NEM FELEL MEG.

Alapozás: BARNASSZÜRKE - VILÁGOS ALAPOZÁS - VASTAG,
ERŐSEN TÖREDEZET - PIKKELYES - PEREG.
SOK A FOLYTONOSSÁGI HIÁNY - TÖKÉLTÉS -
ELSŐSORBAN A KÉP ALJO RÉSZÉN ÉS A SZÉ-
LEKEN.

Festékréteg:

OLAJOS KÖTŐANYAGÚ - FEJLESZTET TECHNICA-
VAL - KÉP NAGY RÉSZÉN PEREG.
NAGY KITERJEDÉSŰ ÁTFESTÉSEK.

Védőbevonat: ERŐSEN MEGBARNULT - SZENNYEZETT LAJUK.

Keret:

Fénykép és rajzdokumentáció:

1. sz. FOTO	:	Restaurálás előtti állapot.	1977. III. 4.	/Normál felvétel.
2. - " -	:	Hátoldal - Rest. előtti állapot.	1977. III. 4.	
3. - " -	:	Szűrőfelvétel a rest. előtti állapotról.	1977. III. 4.	
4. - " -	:	" "		/Részlet/ 1977. III. 4.
5. - " -	:	Hátoldal - F. keret részlete - perszet.		1977. III. 6
6. - " -	:	Rest. előtti állapot - (részlet)		1977. III. 6

ELŐZETES BEAVATKOZÁSOK**Atfestések:**

A KÉP NAGY RÉSZÉT - ELSŐSORBAN A HÁTTERT, AZ ELŐTERET (A KÉP ALJÓ NEGRÉDET) ÁTFESTETTÉK. AZ ÁTFESTÉS RENDELJÜL KEMÉNY - SOK HELYEN LAZÚROS.

Kiegészítések:

RÉTUSALÁSSOK ELSŐSORBAN A KÉP ALJÓ NEGRÉDEN - TÖMÍTŐ : 2 FÉLET LEHETETI MEGMŰLÖMBÖZTETNI.

- ① SZÜRKE'S KRETA TÖMÍTÉS
- ② VÖRÖS DÍNY TÖMÍTÉS (BOLUSZ ?)

A TÖMÍTÉS SOK EREDETI, ÉP FESTE'ST TARTAL-
FESTÉK : KÉT FÉLE RÉTUS: OLajos - SOK SZILICA-
TÍVOT TARTALMAZÓ, KEMÉNYRE POLIMERIZÁLÓDOTT
FESTÉK ① FEDŐ ILLETVE ② LAZÚROS.

Egyéb:

A FOSZLADOZÓ VAJZON RÉLEIT PARAGASZ-
TOTI VAJZONNAL ERŐSÍTETTÉK MEG.

A korábbi beavatkozások időpontjai:

ISMERETLEN IDŐPONTOKBAN.

Fénykép és rajzdokumentáció:

A MŰTÁRGY FELEPÍTÉSE

/Kémiai vizsgálatok eredményei/

Anyaga/alapja/:

LENNVAJZON - VÉKONY - HALSZÁLLKA'S SZÖVÉS.

Alapozása:

VILÁGOS - BARNASZÜRKE ALAP.

Festékrétegei:

OLAJFESTÉK - FEJLESZTETT TECHNIKÁVAL
/ARCIK: ZÖLDESZÜRKE ALAFESTÉS - VILÁGOS
ÉCENKÍTÉS - ARNYELLÓLA'S. /PIGMENTANALÍZIS ÉS KÖTŐANYAGVIZSGÁLAT
NEM TÖRTÉNT.

Védőbevonata:

ERŐSEN MEGJÖTÉTEDETT - SZENNYEZETT
LAKKRÉTEG - UTÓLAGOS.

A vizsgálatokat végezte:

FIZIKAI VIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

FIZIKAI VIZSGÁLATOT NEM VÉGEZTÜNK.

A dokumentációk leltári száma:

A vizsgálatokat végezte:

A KONZERVÁLÁS MENETE

A konzerválás módszere, a felhasznált anyagok leírása, szakipari munkák /dublirozás, parkettázás, egyéb/:

ÚJ - A MEREVÍTŐLECEKNEK ELKELHETŐ FESZÍTŐ KERET KÉSZÜLT. A VÁRSZON ERŐSEN HEGGRENGBÜLT - A TÚZÓ-
SÉLEI HIÁNYOSAK, SÁKAST - AZ ALAPOZÁS ÉS FESTEK-
RÉTEG KAGYLÓS - PEREG - INDOKOLT AZ ÁTITATÁS
ÉS DUBLIROZÁS. ÁTITATÁS VIASZGYANTÁVAL - UTÁNA
TISZTÍTÁS - A RETUSOK ÉS ÁTFESTESEK, VALAMINT A
FELESLEGES TÖMÍTÉSEK ELTÁVOLÍTÁSA. VÁSALÁS
VAKUMASZALON - DUBLIROZÁS:

FELHASZNÁLT ANYAGOK: MÉHVIASZ - KOLOFÓNIUM 1:1.

VAKUMASZAL - 60 C 05 ÜZEMELTETÉS.

DUBLIRMASSZA: ZOLSISZT KLEISZTER 4 RÉSZ
1:1 MÉHVIASZ + KOLOFÓNIUM 1 RÉSZ.

~~PRE~~ NATRONPAPÍR + ÚJ LENVÁRSZON -
PRE 24 ÓRA.

Fénykép és rajzdokumentáció:

10 db. FOTÓ: A KÉP HA'TOLDALA RESTAURÁCIÓS UTÁN.

A szakipari munkát végezte:

A RESTAURÁTOR.

FELTÁRÁS, TISZTÍTÁS LEÍRÁSA

A védőbevonat eltávolításának módszere és eredménye:

VÉDŐBEVONAT ELTÁVOLÍTÁSA AZ ÁTFESTÉS ÉS ELSŐ VASA -
LA'S UTÁN TÖRTÉNT - OLDÓSZER DIMETIL FORMAMID.

Az átfestések eltávolításának módszere és eredménye:

A NAGY KITERJEDÉSŰ ÁTFESTÉSEK ELTÁVOLÍTÁSA LASSAN
MENT - ERŐSEN KEMÉNY VOLT - A TISZTÍTÁST NEHEZÍ-
TETTE, HOGY VASTAGON VÉGEZTEK AZOKAT - ÉS NEM
MINDENTOL - A DIMETIL FORMAMID CSAK GYENGEN
OLDOTTA - VIZES BUTYLAMIN EREDMÉNYESEN, DE AZ
EREDETI RÉTEGET KÖNNYEN TÁMASZTA: EZÉRT
CSAK SAHARASZON - SORVASZTVA LEHETETT VÉ-
GEZNI - AZ ELVEKONYÍTOTT ÁTFESTÉS RÉTEGET
GYENGEBB OLDÓSZERREL LEHETETT ELTÁVOLÍTANI.

A feltárt mű állapota:

A KÉP VÍZNYILAG ÉP - MIVÉVE AZ ALSÓ NEGYE-
DET, AMOL ERŐSEN RONGÁLT - SOK A HIÁNY,
AZONKIVÜL A KÉP RÉLEK, AZ ÉG, BAL RÉSZEN
AZ ARCOK, STB. SÉRÜLTEK. TISZTÍTÁSKOR
A KÉP JOBB SARKÁN ELŐKERÜLT EGY KISSE
SÉRÜLT 52 - SZÁM. A TÁTTÉREN LEVŐ
ESTHAIJNAL CSILLAG - ÉS A JÖTÉTLÖLDESZEK HEGY
ÁTFESTÉS VOLT.

A KÉP VASALÁSA / VAHUMMOZÁSA / ÉS DUBLIKOZÁSA
A FELTÁRÁS ÉS TISZTÍTÁS UTÁN TÖRTÉNT.

Fényképdokumentáció:

7 n. FOTO : A KÉP TISZTÍTÁS KÖZBEN. 1977. V. 26.

8 n. FOTO : A KÉP TISZTÍTÁS ÉS TÖMLÉS UTÁN. 1977. VI. 10.

AZ ESZTÉTIKAI HELYREÁLLÍTÁS LEÍRÁSA

A felület folyamatosságának helyreállítása:

FOLYTONOSSÁGI TIA'NYOK HELYREÁLLÍTÁSA TÖMLŐ-
KASSZÁVAL TÖRTÉNT:

FELHASZNÁLT ANYAGOK: COLLETTA /KÖTŐANYAG/
HÁRMASVEVERÉK /VELENCEI TERPENTIN
NAPON SÜRÍTETT CENOLAJ
SAMMARLAKK.

SOROBI MÉSÜKÖPOR + KRÉTA.

A kiegészítés /rekonstrukció/ módszere, technikája:

AZ ESZTÉTIKAI HELYREÁLLÍTÁS - KIEGÉSZÍTÉS KOMPRO-
MISSZUMOS RETUSSAL TÖRTÉNT.

ANYAGOK: SCHIMMUCKE ALUARELL ALAFESTE'S
SOVÁNYÍTOTT ROWNEY OLAJFESTÉK
FESTŐSZER: SAMMARLAKK.

A közbenső és befejező firniszek:

SAMMARLAKK.

ROWNEY ARTISTS' PICTURE VARNIS.

Fényképdokumentáció:

9. sz. FOTÓ. RESTAURÁCIÓ UTANI ÁLLAPOT.

MEGJEGYZÉSEK

szakmai bizottságok, munkaközi konzultációk javaslatai:

A tárgyat átadta:

átvette:

Heurich Gy. Miklós
.....

.....

Budapest *1977. VII. 22.*
.....

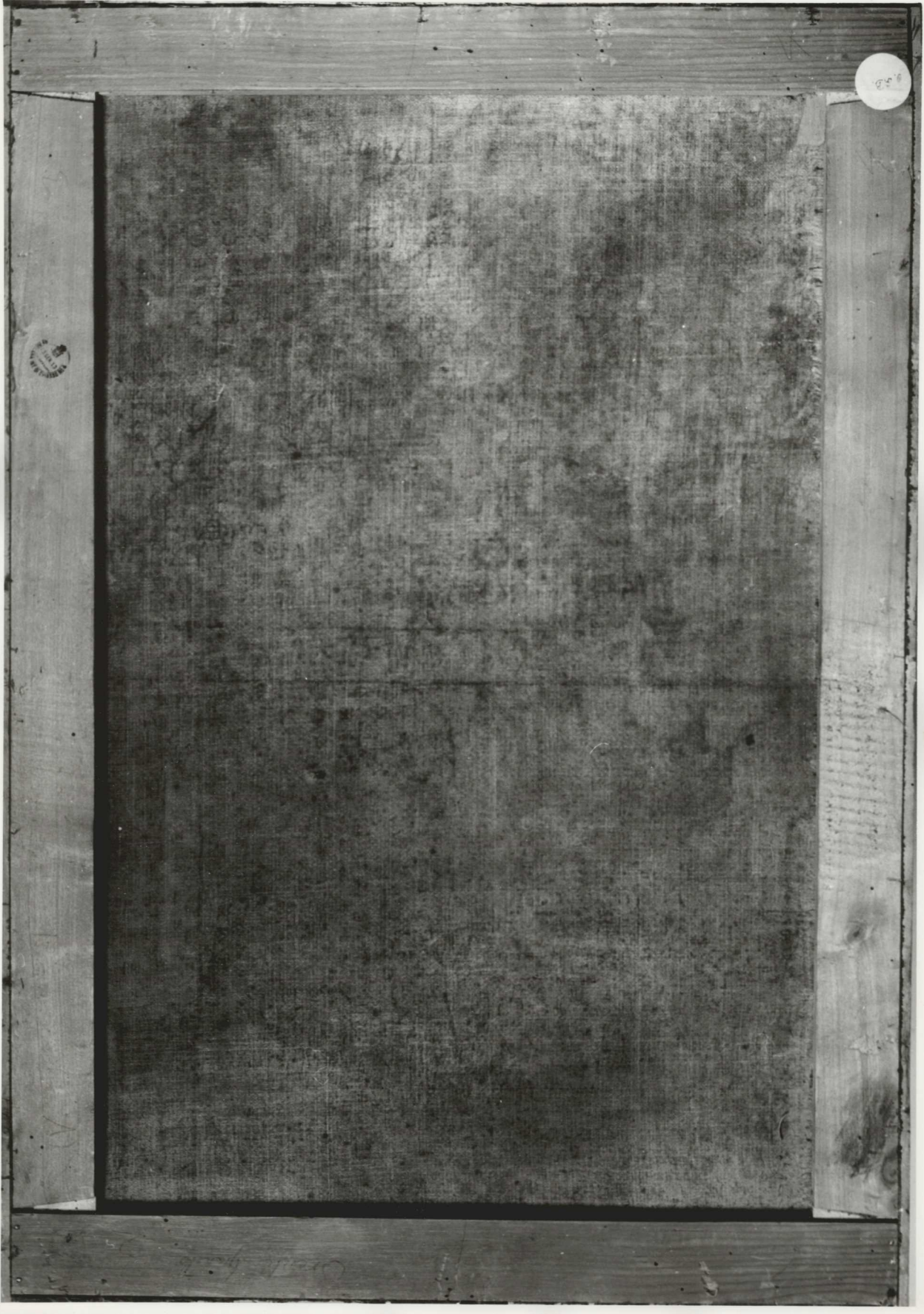


rintus äldrotteja a neuteres
Restaureras' elöki alleajot
Ramonholme - Föaröti Gynjtemi

1977. III. 4

As enkas' allepniäjä

(1)



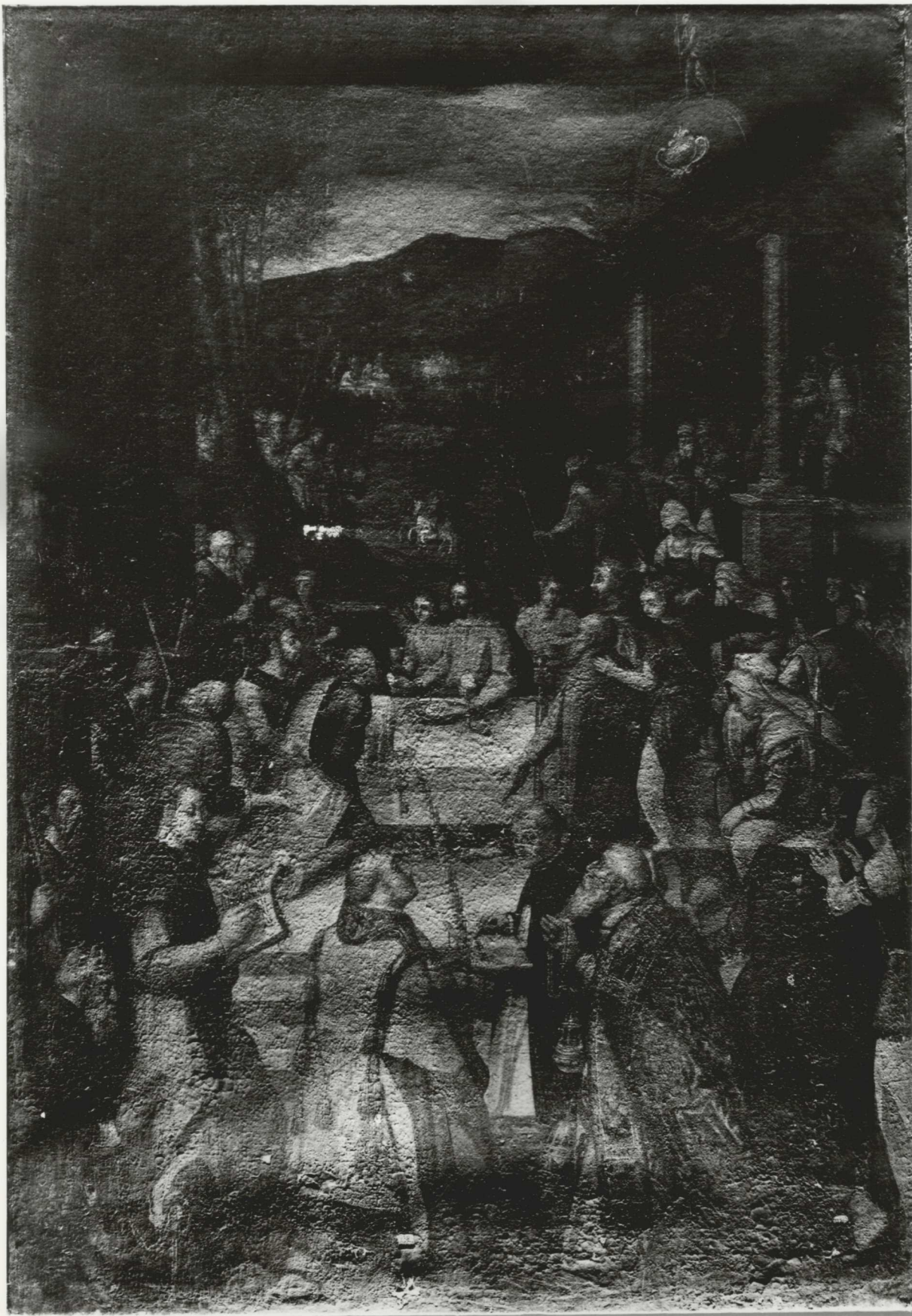
As epyllas' allepohnaja
Krun tus aldoztatja a meuteret - lietoldes

Pannonielme, Foajoti Gyujtenuj

Restauolos' elotti allajot

1977. III. 6

(2)

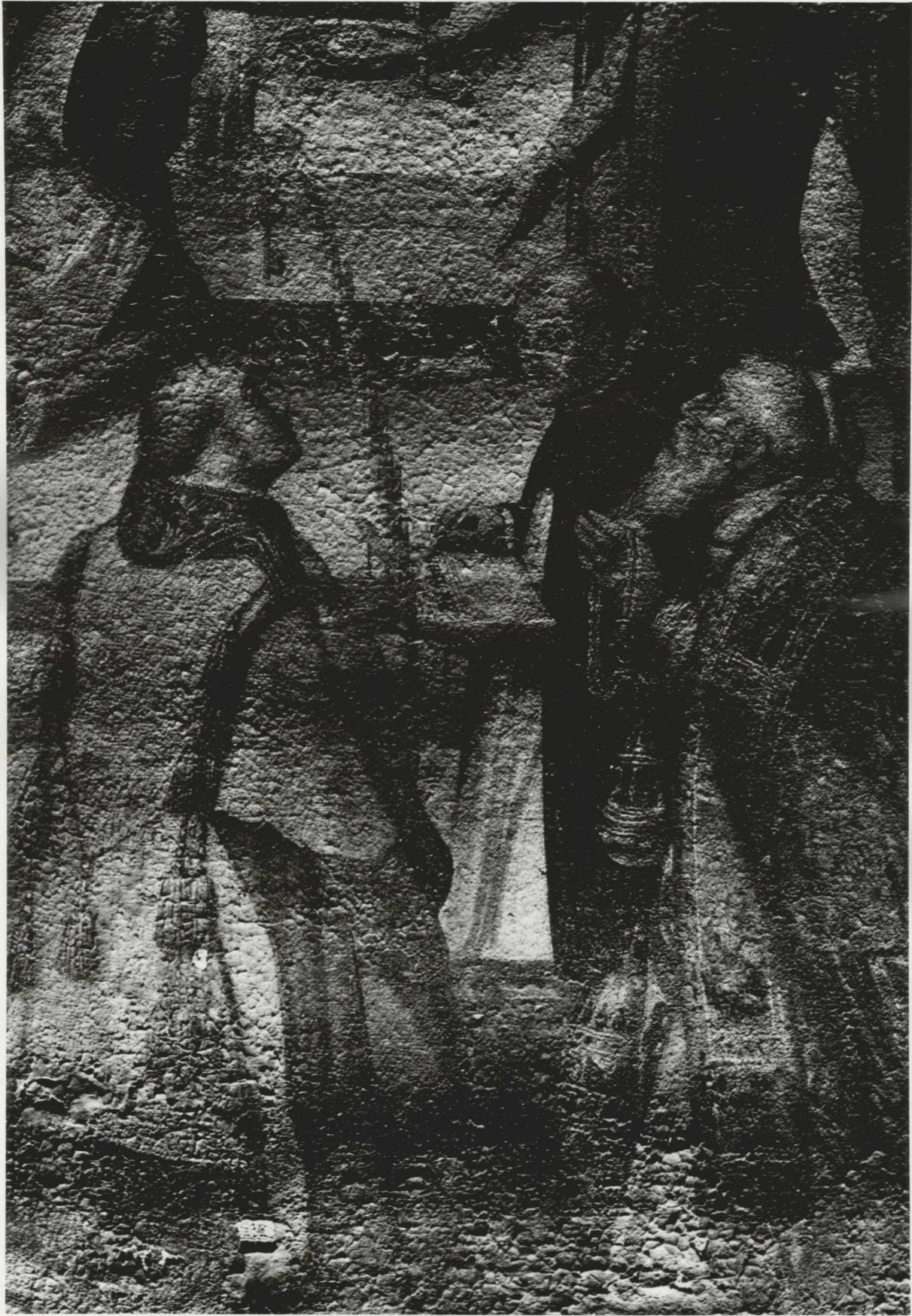


Kruntus aldoortofje a keuterus
Pannonhalma - Fővárosi Gyűjtemény felvevő
Restaurálás előtt állapota - művelődési központ

1977. III. 4

Az épület állapotjáról

(3)



Arvintus áldoztatja a meubert / Pen'et
Restaurálás előtt állapot - mrolófűzés felvétel

1977. III. 4

Pannonhalmi - Főapost. Gyűjtemény

Az egyház' allegoriája

(4)

REG. DOGANA
3 GEN. 19
INT. DI CHIASSO No 1

Kuuntus aldoztatja a meubert / laitolal - Penes

a fenitsereten livo pacsat

Fannouhalms - Föajisti Gyüjtemi

1977. III. 6

Az elyhoz' alleponia'ja

5



Abnithu allepotehi a amkalis / thithel unlete /
Poramela sloth allayal - 3x malyith
Famirueluwa - thayrahi gupithu

1977. 11. 6

Ar thilal allepinaia

6



Kuntus alostaja a neutket.
Pannonhalma - Fővárosi Gyűjtemény
Tisztítás közben állapott.

1977. V. 26

Az előző állapotja

(7)



Qy eluajan allekirjaja

Pannouloluua, Fööröti Gyriteu.

Tintitos - Tömitös utain allajot

1977. VI. 10.

8



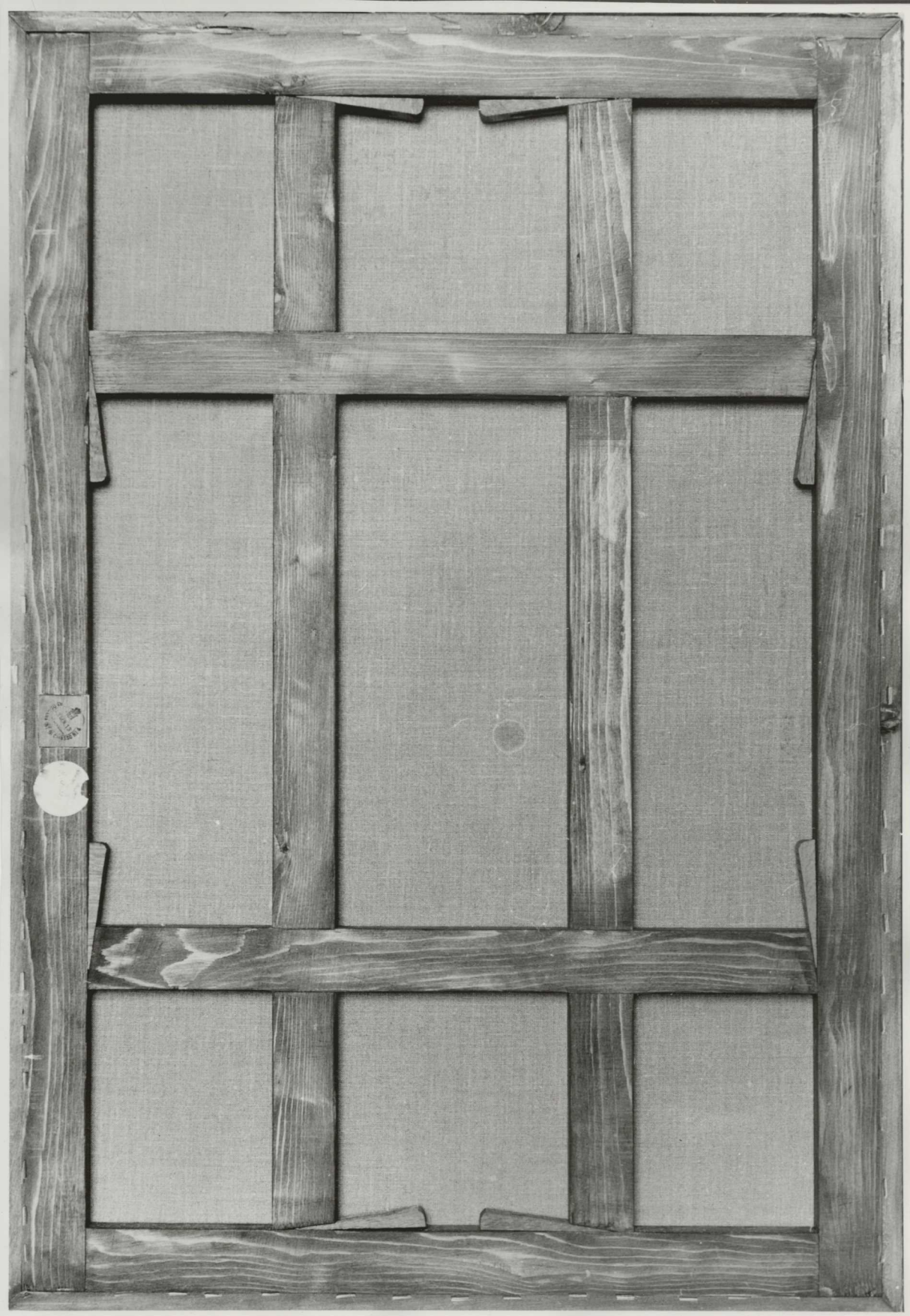
Az elnök alelnöke

Tamunkolme, Főnöki Gyűlés

Restaurálás utáni állapot.

1977. VIII. 22.

9.



As egypt allepniaja - listoldal
- dublirozva, u; fenitözetel.

Pannoniakine, Föapoti Gyüiteny.

1977. VII. 22.

(10)